2025/11/04 06:13 1/2 Job 30:1

Job 30:1

Hebrew	וְעַתָּה שֶּׂחֲקּוּ עָלַי צְעִירִים מִפֶּׁנִּי לְיָּמִים אֲשֶׁר מָאַסְתִּי אֲבוֹתֶם לְשִׁית עם כַּלְבֵי צאֹנִי
ESV	"But now they laugh at me, men who are younger than I, whose fathers I would have disdained to set with the dogs of my flock.
NIV	"But now they mock me, men younger than I, whose fathers I would have disdained to put with my sheep dogs.
NLT	"But now I am mocked by people younger than I, by young men whose fathers are not worthy to run with my sheepdogs.
LXX	νυνὶ δὲplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigδέ
	greek
	δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. κατεγέλασάν μου ἐλάχιστοι νῦν νουθετοῦσίν με ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν
	greek
	Preposition meaning "in". μέρει ὧν ἐξουδένουν πατέρας αὐτῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὓς οὐχ ἡγησάμην εἶναιρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigεἰμί
	greek
	εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").
	lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἀξίους κυνῶν τῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
	greek
	The definite article ἐμῶν νομάδων
KJV	But now they that are younger than I have me in derision, whose fathers I would have disdained to have set with the dogs of my flock.

Job 29:25 ← Job 30:1 → Job 30:2

Return to: Home Page \rightarrow Christianity \rightarrow Bible \rightarrow Old Testament \rightarrow Job \rightarrow Job 30

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=job_30:1

Last update: 2025/10/23 00:28

